

امتحان نيل شهادة السلك الإعدادي  
الامتحان الجهوي الموحد - دورة يونيو 2013  
الموضوع

المملكة المغربية  
وزارة التربية الوطنية  
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين  
جهة طنجة-تطوان  
جمعة المنجدة-تطوان

الصفحة 5 / 1	مدة الانجاز : 2 ساعات	المعامل : 3	المادة : اللغة الأجنبية الأولى
-----------------	-----------------------	-------------	--------------------------------

**TEXTE**

Un matin, la mère Nannette, tricotant devant sa porte, vit venir à elle une jeune femme qui tenait par la main une petite fille de sept à huit ans et qui lui demanda un morceau de pain. Comme cette femme était très pâle et avait l'air malade, la mère Nannette l'emmena dans sa maison. Elle fit réchauffer un reste de soupe qu'elle avait gardé pour son repas du soir et le donna aux deux mendiante. Elle dit ensuite à la pauvre femme :

- Mon Dieu ! il faut qu'il vous soit arrivé un bien grand malheur, pour qu'une femme, aussi jeune que vous, ait pu se décider à demander son pain !
- Oh ! oui, un bien grand malheur, ma chère femme. Il y a deux mois, j'ai perdu mon mari à la suite d'une grosse maladie... Et la pauvre malheureuse se mit à pleurer. Sa petite fille pleura aussi en l'embrassant. Elle avait l'air si doux et si aimable, cette petite, que la mère Nannette sentit fondre son cœur.
- Comment vous appelez-vous donc ? demanda la mère Nannette.
- On m'appelle Catherine.
- Eh bien ! Catherine, j'ai là un vieux lit, une paille et une couverture ; si vous voulez rester ici, je vous logerai de bien bon cœur.

D'après Zulma Carraud ; *La petite Jeanne ou le devoir* ; Ed. Livres Généraux ; 2010.

امتحان نيل شهادة السلك الإعدادي  
الامتحان الجهوي الموحد - دورة يونيو 2013  
الموضوع

المملكة المغربية  
وزارة التربية الوطنية  
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين  
جهة طنجة-تطوان  
05 37 72 00 00

خاص بكتابة الامتحان

الاسم الشخصي و العائلي

رقم الامتحان

تاريخ و مكان الازدياد

المادة : اللغة الأجنبية الأولى

الصفحة	3	المعامل	اللغة الأجنبية الأولى	المادة
5 / 2	2 ساعات	مدة الإنجاز		
خاص بكتابة الامتحان	اسم المصحح و توقيعه		20 /	النقطة النهائية على (بالحروف و الأرقام)

I. **LECTURE** (6 points) :

1. a) De quel roman ce texte est-il extrait ?

.....

b) Qui est l'auteur de ce roman ?

.....

c) Quelle est la maison d'édition qui a publié ce roman ?

.....

d) Quelle est la date de publication de ce roman ?

(0,25 pt x 4)

.....

2. a) A quel moment de la journée se passe la scène ?

.....

b) Où était la mère Nannette à ce moment là ?

(0,5 pt x 2)

.....

3. Qu'est-ce qui est arrivé au mari de Catherine ?

(1 pt)

.....



# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة

5 / 3

الامتحان الجهوي الموحد للسلك الثانوي الإعدادي - دورة يونيو 2013

اللغة الأجنبية الأولى

المادة

4. Qu'est-ce que la mère Nannette offre-t-elle à manger à Catherine et à sa fille ? (1 pt)

Le sentiment que la mère Nannette éprouve à l'égard de Catherine et de sa fille est :

- la joie ;
- la pitié ;
- la peur.

Recopiez la bonne réponse. (1 pt)

5. Comment trouvez-vous le comportement de la mère Nannette à l'égard de Catherine et de sa fille ? Justifiez votre réponse. (1 pt)

## II. LANGUE (6 points) :

1. Relevez dans le texte une conjonction de coordination et dites ce qu'elle exprime. (0,5 pt x 2)

2. « Comme Catherine avait l'air malade, la mère Nannette l'emmena dans sa maison. »  
Refaites cette phrase en employant le subordonnant de cause indiqué entre parenthèses  
(C'est parce que ... que...) : (1 pt)

3. « Catherine avait faim. La mère Nannette décida de lui offrir à manger. »  
Reliez les deux phrases de manière à exprimer la conséquence. (1 pt)



لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة

الامتحان الجهوي الموحد للسلك الثانوي الإعدادي - دورة يونيو 2013

5 / 4

اللغة الأجنبية الأولى

المادة

4. Dans la liste de mots suivante, choisissez deux mots appartenant au champ lexical du portrait moral : (pâle, doux, grand, aimable). (0,5 pt x 2)

5. « Il est vrai que la mère Nannette est pauvre, mais elle est généreuse. »

Cet énoncé sert à exprimer :

- l'hypothèse ;
- la concession ;
- le doute.

Recopiez la bonne réponse. ....

(1 pt)

6. Exprimez une hypothèse à partir de la situation suivante :

(1 pt)

« Catherine n'a pas beaucoup d'argent. Sa fille n'est pas en bonne santé. »

### III. ECRITURE (8 points) :

#### Sujet :

Vous avez eu l'occasion un jour de faire une bonne action à l'égard d'un ami en difficulté. Racontez (en 120 mots environ) ce qui s'est passé et dites ce que vous avez ressenti.

Lors de la correction de l'épreuve d'écriture, on tiendra compte des critères et du barème suivants :

- Respect de la consigne d'écriture (1 pt)
- Organisation et progression du récit (3 pts)
- Correction de la langue (4 pts)



لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة

5 / 5

الامتحان الجهوي الموحد للسلك الثانوي الإعدادي - دورة يوليو 2013

اللغة الأجنبية الأولى

المادة



امتحان نيل شهادة السلك الإعدادي  
الامتحان الجهوي الموحد - دورة يونيو 2013

المادة	اللغة الأجنبية الأولى	المعامل 3
--------	-----------------------	-----------

ELEMENTS DE REPONSES (à titre indicatif)  
ET BAREME DE NOTATION

I. LECTURE (6 points) :

1. a) La petite Jeanne ou le devoir ; b) Zulma Carraud ; c) Livres Généraux ; d) 2010. (0,25 pt x 4)
2. a) Un matin ; b) devant sa porte (sa maison). (0,5 pt x 2)
3. Il est mort (à la suite d'une maladie). (1 pt)
4. Une soupe (un reste de soupe). (1 pt)
5. La pitié. (1 pt)
6. Accepter toute réponse convenablement justifiée. (1 pt)

II. LANGUE (6 points) :

1. [ et ] : l'addition ; [ donc ] : la conséquence. (0,5 pt x 2)
2. « C'est parce que Catherine avait l'air malade que la mère Nannette l'emmena dans sa maison. » (1 pt)
3. « Catherine avaient faim c'est pourquoi la mère Nannette décida de lui offrir à manger. »  
Accepter toute réponse correcte employant convenablement un subordonnant de conséquence. (1 pt)
4. Doux ; aimable. (0,5 pt x 2)
5. La concession. (1 pt)
6. « Si Catherine avait beaucoup d'argent, sa fille serait en bonne santé. »  
Accepter toute formulation appropriée à la situation proposée. (1 pt)

page suivante ... / ...



### III. ECRITURE (8 points) :

La correction de l'épreuve d'écriture tiendra compte des critères et du barème de notation suivants :

Critères d'évaluation de l'aspect narratif	La note attribuée
Respect de la consigne	1 Point
Organisation et progression cohérentes du récit produit	3 Points
<b>Sous-total</b>	<b>4 Points</b>
Critères d'évaluation de l'aspect linguistique	4 Points
Vocabulaire varié et précis	
Construction de phrases correctes	
Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	
Respect des règles d'orthographe	
Emploi correct des temps du récit	8 Points
<b>Total</b>	

**N.B. Il est recommandé d'éviter tout recours injustifié à la mention « hors sujet ».**

